



NEWS NOUVEAUTÉS

30/11 - 08/01/19

Fr/Ve 30/11 20h30
Sa 01/12 18h00
So/Di 02/12 20h30
Mo/Lu 03/12 18h00
Di/Ma 04/12 20h30
Sa 08/12 20h30

STYX

Wolfgang Fischer, D/A 2018, 94', E,D/d,f

Sa 01/12 20h30
So/Di 02/12 18h00
Mo/Lu 03/12 20h30
Fr/Ve 07/12 20h30
So/Di 09/12 10h30

ÁGA

Milko Lazarov, Bulgarien/F/D 2018, 96', Ov/d,f

Di/Ma 04/12 18h00
Sa 08/12 17h30*
Mo/Lu 10/12 20h30
So/Di 16/12 10h30
So/Di 06/01 10h30

YVETTE Z'GRAGGEN – UNE FEMME AU VOLANT DE SA VIE

Frédéric Gonseth, CH 2016, 89', F/d

*In Anwesenheit des Regisseurs / En présence du réalisateur

So/Di 09/12 18h00
Mo/Lu 10/12 18h00
Di/Ma 11/12 20h30
Fr/Ve 14/12 20h30

LOVELING (BENZINHO)

Gustavo Pizzi, Brasilien 2017, 95', Ov/d,f

So/Di 09/12 20h30
Di/Ma 11/12 18h00
Sa 15/12 18h00
So/Di 16/12 20h30
So/Di 30/12 10h30

BECOMING ANIMAL

Peter Mettler, Emma Davie, CH/GB, 78', Ov/d

Sa 15/12 20h30
So/Di 16/12 18h00
Mo/Lu 17/12 20h30
Fr/Ve 21/12 20h30
Do/Je 27/12 18h00

KHOOK (THE PIG)

Mani Haghighi, Iran 2018, 108', Ov/d,f

Mo/Lu 17/12 17h30
Di/Ma 18/12 20h30
Sa 22/12 17h30
So/Di 23/12 20h30
Mi/Me 26/12 20h30
Sa 29/12 20h30

SWEET COUNTRY

Warwick Thornton, AUS 2017, 112', Ov/d,f

Di/Ma 18/12 17h30
Sa 22/12 20h30
So/Di 23/12 17h30
Fr/Ve 28/12 20h30
Sa 29/12 17h30

GUNDERMANN

Andreas Dresen, D 2018, 128', D

Mi/Me 26/12 15h00

KINDERVORSTELLUNG / PROGRAMME POUR LES ENFANTS

DREI HASELNÜSSE FÜR ASCHENBRÖDEL (TRI ORÍSKY PRO POPELKU)

Václav Vorlíček, CSSR/DDR 1973, 85', D ab 6 Jahren / dès 6 ans

Do/Je 27/12 20h30

BURNING (BEONING) (Vorpremiere/Avant-première)

Lee Chang-dong, Südkorea 2018, 148', Ov/d,f

So/Di 30/12 18h00
Di/Ma 01/01 18h00
Mi/Me 02/01 20h30
Di/Ma 08/01 18h00

AU POSTE!

Quentin Dupieux, F 2018, 73', F/d

So/Di 30/12 20h30
Mo/Lu 31/12 18h00
Di/Ma 01/01 20h30
Fr/Ve 04/01 20h30
Sa 05/01 18h00
So/Di 06/01 20h30

THREE FACES (SE ROKH)

Jafar Panahi, Iran 2018, 100', Ov/d,f

Mo/Lu 31/12 20h30

SILVESTER / NOUVEL AN

THE SHAPE OF WATER

Guillermo del Toro, USA 2017, 123', E/d,f

Mi/Me 02/01 15h00

KINDERVORSTELLUNG / PROGRAMME POUR LES ENFANTS

DILILI À PARIS

Michel Ocelot, F 2018, 95', F dès 8 ans / ab 8 Jahren

Fr/Ve 04/01 18h00*
Sa 05/01 20h30
So/Di 06/01 18h00
Mo/Lu 07/01 18h00*
Di/Ma 08/01 20h30*

NIFFF 2018: OUTSIDE THE BOX AWARD

CÓMPRAME UN REVÓLVER

Julio Hernández Córdón, Mexiko 2018, 84',
Ov/d oder Vo/f*



FILMPODIUMBIEL/BIENNE



Fr/Ve 30/11 // Sa 01/12 // So/Di 02/12 // Mo/Lu 03/12 // Di/Ma 04/12 // Sa 08/12

STYX



Wolfgang Fischer, D/A 2018, 94', E, D/d, f; Mit Susanne Wolff, Gedion Oduur Wekesa etc.; Berlinale 2018, Preis der Ökumenischen Jury etc.

Rike, 40, ist eine erfolgreiche Ärztin, deren Dienst ihr alles abverlangt. In ihrem dringenden benötigten Jahresurlaub will sie sich einen lang gehegten Traum erfüllen und allein auf einem Segelschiff von Gibraltar nach Ascension, einer kleinen tropischen Insel mitten im Atlantischen Ozean, reisen. Ihr Wunsch nach unbeschwertem Urlaub scheint sich zu erfüllen, doch nach einem Sturm schlägt das schöne Abenteuer in eine nicht gekannte Herausforderung um: In der Nähe ihres Schiffes entdeckt sie ein schwer beschädigtes, hoffnungslos überladenes Flüchtlingsboot. Mehr als hundert Menschen sind vom Ertrinken bedroht. Rike versucht, Hilfe zu organisieren. Doch sie spürt immer mehr, dass Humanität zur reinen Utopie verkommen ist.

Rike ist Medizinerin, Urgentistin in Köln. Für ihre Urlaube, die sie von den Kanarischen Inseln bis nach Ascension im Atlantik unternimmt, ist sie schon lange ein bekannter Name. In der Nähe ihres Schiffes entdeckt sie ein schwer beschädigtes, hoffnungslos überladenes Flüchtlingsboot. Mehr als hundert Menschen sind vom Ertrinken bedroht. Rike versucht, Hilfe zu organisieren. Doch sie spürt immer mehr, dass Humanität zur reinen Utopie verkommen ist.

Rike ist Medizinerin, Urgentistin in Köln. Für ihre Urlaube, die sie von den Kanarischen Inseln bis nach Ascension im Atlantik unternimmt, ist sie schon lange ein bekannter Name. In der Nähe ihres Schiffes entdeckt sie ein schwer beschädigtes, hoffnungslos überladenes Flüchtlingsboot. Mehr als hundert Menschen sind vom Ertrinken bedroht. Rike versucht, Hilfe zu organisieren. Doch sie spürt immer mehr, dass Humanität zur reinen Utopie verkommen ist.

Sa 01/12 // So/Di 02/12 // Mo/Lu 03/12 // Fr/Ve 07/12 // So/Di 09/12

ÁGA



Milko Lazarov, Bulgarien/F/D 2018, 96', O, v/d, f; Mit Mikhail Aproximov, Galina Tikhonova etc.; Sarajevo 2018, Bester Film. Eurasian International Film Festival 2018, Beste Regie etc.

Nanook und Sedna sind das letzte Paar ihres Volkes. Sie leben in einer Jurte auf den schneebedeckten Feldern Sibiriens. Der Frühling zieht früher als gewohnt ein, das Eisangeln ist weniger ergebnisreich als üblich und Sedna bemerkt, dass Nanook beginnt, Dinge zu vergessen. In wunderschönen Bildern erzählt Milko Lazarov seine Geschichte in sanfter Anlehnung an den Pionier des Dokumentarfilms Robert J. Flaherty mit seinem «Nanook of the North».

Ein altes Inuit-Paar lebt in einer Jurte in einer der kältesten Regionen der Welt. Sedna bemerkt, dass Nanook beginnt, Dinge zu vergessen. In wunderschönen Bildern erzählt Milko Lazarov seine Geschichte in sanfter Anlehnung an den Pionier des Dokumentarfilms Robert J. Flaherty mit seinem «Nanook of the North».

Di/Ma 04/12 // Sa 08/12 // Mo/Lu 10/12 // So/Di 16/12 // So/Di 06/01

YVETTE Z'GRAGGEN – UNE FEMME AU VOLANT DE SA VIE



Frédéric Gonseth, CH 2016, 89', F/d

Die Genfer Autorin (1920–2012), Yvette Z'graggen war ihrer Zeit nicht nur als Künstlerin weit voraus. Sie nahm sich schon in den 40er Jahren, was ihr die Schweizer Gesetzgebung noch für Jahrzehnte verwehrt sollte: Sie lebte autonom und emanzipiert! Die früh erwachsene Yvette Z'graggen hatte zahlreiche Liebschaften, arbeitete als Journalistin und Radiomoderatorin, übersetzte Frisch und Schwarzenbach ins Französische und setzte sich schon früh hinter das Steuer ihres eigenen Autos. Sie führte ein Leben wie aus einem ihrer Romane. Zehn Jahre vor ihrem Tod gab Yvette Z'graggen ein ausführliches Interview, das als Grundlage dient für diese reich bebilderte Biographie einer Schweizer Pionierin.

Yvette Z'graggen est une écrivaine en avance sur son temps. Avant tout le monde elle conduit, fume, apprend l'allemand et aime librement des hommes volages. Elle réfléchit sur la Suisse et ses fautes pendant la Seconde Guerre mondiale et fait vibrer plusieurs générations de femmes par sa sensibilité, sa rage d'écrire, faisant mouche en puisant la matière dans sa propre existence sans en gommer les zones d'ombre. Le parcours de vie de cette femme hors du commun est raconté par elle-même dix ans avant sa disparition, grâce à une exceptionnelle collection de photos, d'interviews et d'archives.

So/Di 09/12 // Mo/Lu 10/12 // Di/Ma 11/12 // Fr/Ve 14/12

LOVELING (BENZINHO)



Gustavo Pizzi, Brasilien 2017, 95', O, v/d, f; Mit Karine Teles, Otávio Müller, Adriana Esteves, Konstantinos Sarris, César Troncoso etc.

In Petrópolis, ausserhalb von Rio de Janeiro, lebt Irene mit Mann Klaus und vier Söhnen. Der älteste ist ein talentierter Handballer und wird von einem deutschen Profiververein gescoutet. Mutter Irene wusste, dass er eines Tages in die Welt aufbrechen würde, aber dieser Abschied kommt früher als erwartet. Stolz mischt sich mit mütterlicher Sorge: Was macht er draussen in der Welt ohne sie? Gustavo Pizzi und Karine Teles wurden von der Geburt ihrer Zwillinge inspiriert, die Geschichte über die Liebe zum Kind und das Loslassen zu erzählen.

In Petrópolis, ausserhalb von Rio de Janeiro, lebt Irene mit Mann Klaus und vier Söhnen. Der älteste ist ein talentierter Handballer und wird von einem deutschen Profiververein gescoutet. Mutter Irene wusste, dass er eines Tages in die Welt aufbrechen würde, aber dieser Abschied kommt früher als erwartet. Stolz mischt sich mit mütterlicher Sorge: Was macht er draussen in der Welt ohne sie? Gustavo Pizzi und Karine Teles wurden von der Geburt ihrer Zwillinge inspiriert, die Geschichte über die Liebe zum Kind und das Loslassen zu erzählen.

Irene vit avec son mari Klaus et leurs quatre fils près de Rio de Janeiro. La porte est coincée, le robinet fuit, mais il n'y a pas de manque d'amour dans cette maison un peu chaotique. Le plus vieux fils Fernando est un joueur de handball doué et est repéré par un club professionnel allemand. Il part dans vingt jours! Cet adieu arrive plus tôt que prévu. Entre-temps, arrivent une réglementation bureaucratique, les problèmes de mariage de sa sœur Sonia et de trois autres enfants occupés. Malgré toutes les distractions, Irene est désespérée de chagrin et brille en même temps de fierté.

So/Di 09/12 // Di/Ma 11/12 // Sa 15/12 // So/Di 16/12 // So/Di 30/12

BECOMING ANIMAL



Peter Mettler, Emma Davie, CH/GB, 78', O, v/d

Viele Menschen sagen, dass sie sich mit der Natur mehr verbunden fühlen möchten. Was heisst das wirklich? Der Film ist eine sinnliche Erforschung unseres Tier-Seins. Zusammen mit dem Autor und Kulturphilosophen David Abram machen wir uns auf eine Reise und erleben, wie sich unsere mit den Sinnen verbundene Beziehung mit der Natur dahin entwickelt hat, wo wir uns jetzt befinden.

Fruit d'une collaboration entre deux cinéastes et le philosophe écologiste David Abram, «Becoming Animal» nous transporte au cœur de la nature sauvage du Wyoming. Superbement photographié et attentif au moindre son de la forêt, cet essai immersif nous invite non seulement à reprendre contact avec l'intense sensibilité des éléments naturels, mais surtout à réfléchir aux origines et à l'évolution de notre comportement humain.

Sa 15/12 // So/Di 16/12 // Mo/Lu 17/12 // Fr/Ve 21/12 // Do/Je 27/12

KHOOK (THE PIG)



Mani Haghighi, Iran 2018, 108', O, v/d, f; Mit Leila Hatami, Hasan Majuni, Leili Rashidi, Parinaz Izadyar, Mina Jafarzaadeh etc.; Sitges 2018, Bester Schauspieler, Hasan Majuni etc.

Hasan schäumt vor Wut. Er steht auf der schwarzen Liste und darf seit Jahren keine Filme mehr drehen. Die Schauspielerei, die er zum Star gemacht hat und die er liebt, möchte nun mit einem anderen Regisseur drehen. Seine Frau und er haben sich aus den Augen verloren, die Tochter ist dabei, sich abzunabeln... Am schlimmsten jedoch ist, dass in Teheran und Umgebung Filmschaffende ermordet werden, der Serienkiller aber ausgerechnet ihn ignoriert... Eine irre Satire aus dem Iran, überraschend, witzig, atemberaubend inszeniert.

Hasan, cinéaste iranien, est sur une liste noire et ne peut plus tourner. Situation déjà pénible pour quelqu'un sûr de son talent. Et voilà qu'un psychopathe se met à décapiter ses collègues, semblant l'ignorer, lui, qui est le meilleur... Et moi, et moi? Maniant l'humour avec un sens certain de l'absurde, Mani Haghighi occupe définitivement une place à part dans le cinéma iranien, pour le plus grand plaisir du spectateur, de la spectatrice. Surréalisme à l'Iranienne.

Mo/Lu 17/12 // Di/Ma 18/12 // Sa 22/12 // So/Di 23/12 // Mi/Me 26/12 // Sa 29/12

SWEET COUNTRY



Warwick Thornton, AUS 2017, 112', O, v/d, f; Mit Sam Neill, Bryan Brown, Matt Day, Tremayne Doolan, Trevon Doolan, Anna Finsterer etc.; Adelaide 2017, Bester Spielfilm. Venedig 2017, Spezialpreis der Jury etc.

In den 1920er-Jahren trifft im rauen Norden Australiens, dem Sweet Country, der Aborigine Sam auf Harry, einen verbitterten Kriegsveteranen. Die Männer stehen sich zunehmend feindselig gegenüber, und schliesslich tötet Sam Harry in Notwehr. Anschliessend muss der Ureinwohner vor der Polizei fliehen und durchquert mit seiner Frau das Outback... Dieses vielschichtige Drama rollt differenziert und ohne Moralkeule die Kolonialgeschichte Australiens auf, die das Zusammenleben zwischen Aborigines und Zugewanderten bis heute prägt.

L'histoire est inspirée de faits réels, elle retrace l'épopée dramatique du bouvier aborigène Sam, contraint de prendre la fuite avec sa femme après avoir tué, en état de légitime défense, le propriétaire blanc de la station, Harry March. Le sergent Fletcher se lance alors dans une course-poursuite, traquant le couple par tous les moyens à l'aide d'un rabatteur local et de propriétaires terriens. Ce sublime western, d'une beauté vénéneuse et situé dans les années 1920, ravive le sort cruel réservé aux Aborigènes.

Di/Ma 18/12 // Sa 22/12 // So/Di 23/12 // Fr/Ve 28/12 // Sa 29/12

GUNDERMANN



Andreas Dresen, D 2018, 128', D; Mit Alexander Scheer, Anna Unterberger, Milan Peschel, Axel Prah, Peter Schneider, Alexander Hörbe, Thorsten Mertens etc.

«Gundermann» erzählt von einem Baggerfahrer, der Lieder schreibt. Der ein Poet ist, ein Clown und ein Idealist. Der träumt und hofft und liebt und kämpft. Ein Spitzel, der bespitzelt wird. Ein Weltverbesserer, der es nicht besser weiss. Ein Zerrissener. «Gundermann» ist Liebes- und Musikfilm, Drama über Schuld und Verstrickung, eine Geschichte vom Verdrängen und Sich-Stellen. Mit feinem Gespür, Zärtlichkeit und Humor wirft Regisseur Andreas Dresen einen Blick auf das Leben von Gerhard «Gundi» Gundermann, einem der prägendsten Künstler der Nachwendzeit. Er starb 1998, mit gerade einmal 43 Jahren.

«Gundermann» erzählt von einem Baggerfahrer, der Lieder schreibt. Der ein Poet ist, ein Clown und ein Idealist. Der träumt und hofft und liebt und kämpft. Ein Spitzel, der bespitzelt wird. Ein Weltverbesserer, der es nicht besser weiss. Ein Zerrissener. «Gundermann» ist Liebes- und Musikfilm, Drama über Schuld und Verstrickung, eine Geschichte vom Verdrängen und Sich-Stellen. Mit feinem Gespür, Zärtlichkeit und Humor wirft Regisseur Andreas Dresen einen Blick auf das Leben von Gerhard «Gundi» Gundermann, einem der prägendsten Künstler der Nachwendzeit. Er starb 1998, mit gerade einmal 43 Jahren.

Un conducteur d'excavatrice qui compose des chansons: Gerhard Gundermann est un poète, un penseur contestataire et un idéaliste. Il surveille d'autres personnes et se fait surveiller. Peu avant la fin de la RDA il travaille dans la mine de lignite à ciel ouvert et publie son premier disque. Après la chute du mur tout change...

Mi/Me 26/12

KINDERVORSTELLUNG / PROGRAMME POUR LES ENFANTS

DREI HASELNÜSSE FÜR ASCHENBRÖDEL (TRI ORISKY PRO POPELKU)



Václav Vorlíček, CSSR/DDR 1973, 85', D; Mit Libuse Safránková, Pavel Trávníček, Carola Braunbock, Rolf Hoppe, Karin Lesch etc.

Von ihrer bösen Stiefmutter und der Stiefschwester um Stand und Besitz gebracht, muss Aschenbrödel die schmutzigste Arbeit auf dem Gutshof verrichten. Doch sie ist immer freundlich und alle Angestellten sind ihr zugetan. Auch die Tiere sind ihre Freunde. Eines Tages begegnet sie im Wald einem übermütigen Prinzen und verliebt sich in ihn. Damit sie ihn wieder sehen kann, schenkt ihr der Kutscher ihres Hofes drei Zaubernüsse. In der tschechoslowakischen Variante des berühmten grimmischen Märchens nimmt Aschenbrödel mit viel List den Kampf gegen die Ungerechtigkeit auf und erobert mit umwerfender Eigeninitiative und Pfliffigkeit seit nunmehr fünfundvierzig Jahren unsere Herzen.

Der Film ist nur deutsch gesprochen!
Cendrillon, fille de seigneur, a vécu une enfance très heureuse. Après la mort de son père, sa belle-mère en fait une fille de ferme mais ses amies, les colombes, lui viennent en aide, secondées par trois noisettes. Dans la première noisette, il y a un costume de chasse, dans la seconde une robe de bal et dans la troisième une robe de mariée... **Film en allemand, sans sous-titres!**

Do/Je 27/12

BURNING (BEONING) (Vorpremiere/Avant première)



Lee Chang-dong, Südkorea 2018, 148', O, v/d, f; Mit Ah-in Yoo, Steven Yeun, Jong-seo Jun etc.; Cannes 2018, Fipresci Preis, Bester Film im Wettbewerb etc.

Die hübsche Hae-mi bittet den Lieferjungen Jong-su, auf ihre Katze aufzupassen, während sie verreist. Sehnsüchtig wartet der verliebte junge Mann auf ihre Rückkehr. Doch als er sie endlich am Flughafen abholt, ist sie in Begleitung des attraktiven, schwerreichen Ben. Um Hae-mi weiter sehen zu können, akzeptiert Jong-su ihren neuen Freund. Doch als das Mädchen plötzlich spurlos verschwindet, keimt in ihm ein schrecklicher Verdacht... In langen, hypnotischen Einstellungen von seltener Schönheit präsentiert uns Meisterregisseur Chang-dong Lee einen Mystery-Thriller voller Rätsel und überraschender Wendungen.

Lors d'une livraison, Jongsu, un jeune coursier, tombe par hasard sur Haemi, une jeune fille qui habitait auparavant son quartier. Elle lui demande de s'occuper de son chat pendant un voyage en Afrique. À son retour, Haemi lui présente Ben, un homme mystérieux qu'elle a rencontré là-bas. Un jour, Ben révèle à Jongsu un bien étrange passe-temps...

So/Di 30/12 // Di/Ma 01/01 // Mi/Me 02/02 // Di/Ma 08/01

AU POSTE!



Quentin Dupieux, F/B 2018, 73', F/d; Mit Benoît Poelvoorde, Grégoire Ludig, Anaïs Demoustier etc.; Catalonien 2018, Beste Regie etc.

Eine Polizeistation, ein Kommissar, ein Tatverdächtiger und ein langes Verhör. Zu später Stunde versucht Kommissar Buron einen Mordfall zu lösen. Doch beim Verhör mit Fugain läuft lange nicht alles nach Plan... Grossartig ist die Besetzung des bizarren Kammerstücks, und Dupieux bietet Poelvoorde und Ludig denn auch die Möglichkeit zu einem unvergleichlichen Duell. Darüber hinaus ist der Film eine wunderbar verschrobene Hommage an die grosse Tradition der französischen Krimis.



La garde à vue d'un faux coupable par un flic ironique et son abruti d'adjoint... Parcours de références aux films policiers des années 80, le long métrage décalé de Quentin Dupieux relate l'interrogatoire kafkaïen d'un homme au mauvais endroit au mauvais moment.

So/Di 30/12 // Mo/Lu 31/12 // Di/Ma 01/01 // Fr/Ve 04/01 // Sa 05/01 // So/Di 06/01

THREE FACES (SE ROKH)



Jafar Panahi, Iran 2018, 100', O, v/d, f; Mit Behnaz Jafari, Jafar Panahi, Marziyeh Rezaei, Maedeh Erteghaei, Narges del Aram etc.; Cannes 2018, Bestes Drehbuch etc.

Der bekannten iranischen Schauspielerin Behnaz Jafari wird eine Videobotschaft zugespielt, in der eine junge Schauspielerin eindringlich um Hilfe bei der Flucht vor ihrer konservativen Familie bittet. Von der Situation

des Mädchens berührt, macht sie sich gemeinsam mit ihrem Freund, dem Regisseur Jafar Panahi, auf die Suche. Die Reise führt die zwei in die abgelegenen Berge des nordwestlichen Irans, wo die Traditionen der Vorfahren weiterhin das Leben bestimmen. Nach «Taxi Teheran» nimmt uns Jafar Panahi, der trotz Berufsverbot weiterhin Filme dreht, erneut mit auf eine Fahrt durch seine Heimat. Mit trockenem Humor gelingt dem iranischen Regisseur ein hoffnungsvolles Plädoyer für Freiheit und Menschlichkeit.

Une célèbre actrice iranienne reçoit la troublante vidéo d'une jeune fille implorant son aide pour échapper à sa famille conservatrice... Elle demande alors à son ami, le réalisateur Jafar Panahi, de l'aider à comprendre s'il s'agit d'une manipulation. Ensemble, ils prennent la route en direction du village de la jeune fille, dans les montagnes reculées du nord-ouest où les traditions ancestrales continuent de dicter la vie locale.

Mo/Lu 31/12

SILVESTER / NOUVEL AN THE SHAPE OF WATER



Guillermo del Toro, USA 2017, 123', E, d, f; Mit Sally Hawkins, Michael Shannon, Richard Jenkins, Octavia Spencer, Doug Jones etc.; Venedig 2017, Beste Regie. Golden Globe 2018, Oscar 2018, Bester Film, Beste Regie etc.

Der meisterhafte Geschichten-erzähler Guillermo del Toro inszeniert mit diesem Film ein übernatürliches Märchen, das circa 1963 vor dem Hintergrund des Kalten Krieges in Amerika spielt. Im versteckten Hochsicherheitslabor der Regierung arbeitet die einsame Elisa (Sally Hawkins) gefangen in einem Leben der Stille und Isolation. Elisas Leben ändert sich für immer, als sie und ihre Kollegin Zelda (Octavia Spencer) ein als geheim eingestuftes Experiment entdecken.

Modeste employée d'un laboratoire gouvernemental ultrasecret, Elisa mène une existence morne et solitaire, d'autant plus isolée qu'elle est muette. Sa vie bascule à jamais lorsqu'elle et sa collègue Zelda découvrent une expérience encore plus secrète que les autres...

Mi/Me 02/01

KINDERVORSTELLUNG / PROGRAMME POUR LES ENFANTS

DILILI À PARIS



Michel Ocelot, F 2018, 95', F

Mit Hilfe ihres Freundes, eines Botenjüngens, untersucht Dilili im Paris der Belle Époque die Hintergründe einer Serie von Mädchen-Entführungen. Im Laufe der Untersuchungen treffen beide auf jede Menge exzentrischer Gestalten, die sie Schritt für Schritt der Lösung des Rätsels näher bringen.

Der Film ist nur französisch gesprochen!

Dans le Paris de la Belle Époque, en compagnie d'un jeune livreur en triporteur, la petite kanake Dilili mène une enquête sur des enlèvements mystérieux de fillettes. Elle rencontre des hommes et des femmes extraordinaires, qui lui donnent des indices. Elle découvre sous terre des méchants très particuliers, les Mâles-Maitres. Les deux amis luttent avec entrain pour une vie active dans la lumière et le vivre-ensemble... La fable féministe de Michel Ocelot, le papa de «Kirikou». **Film en français, sans sous-titres!**

Fr/Ve 04/01 // Sa 05/01 // So/Di 06/01 // Mo/Lu 07/01 // Di/Ma 08/01

NIFFF 2018: OUTSIDE THE BOX AWARD CÓMPRAME UN REVÓLVER



Julio Hernández Cordón, Mexiko 2018, 84', O, v/d oder Vo/f; Mit Jhoan Martínez, Oswaldo Sanchez, Rogelio Sosa, Matilde Hernandez etc.

In einem Mexiko, das aus der Zeit gefallen zu sein scheint und in dem immer wieder Frauen spurlos verschwinden, lebt ein Mädchen namens Huck, das eine Maske trägt, um so sein Geschlecht zu verbergen. Sie hilft ihrem drogenabhängigen

Vater, der den Baseball-Platz pflegt, auf dem sich die Dealer versammeln. In dieser kaputten Welt und mit der Hilfe ihrer Freunde muss sich Huck den Realitäten stellen – und dem örtlichen Gangsterboss, der ihrer aller Existenz gefährdet.

Dans un monde submergé par la violence, où les femmes se prostituent et sont tuées, une fille porte un masque de Hulk et une chaîne autour de sa cheville pour cacher son genre, et aide son père, un addict tourmenté, à prendre soin d'un terrain de baseball abandonné où se retrouvent des dealers. Il a réussi à la garder en sécurité avec succès jusqu'au jour où, lui qui est un joueur de grosse caisse accro au crack, est appelé pour jouer dans une fête organisée par un baron de la drogue dans le désert. Le père n'a pas d'autres choix que d'emmener sa fille avec lui...

Die CINE-BAR ist vor und nach den Vorstellungen geöffnet / Le CINE-BAR est ouvert avant et après les séances

